



Mustafa ibn Ali al-Muwaqqit
Died 978 H. [1571 AD]

- 1: **Kifāyat al-waqt li-ma‘rifat al-dā’ir wa- faḍlihi wa-’l-samt.**
- 2: **Tashil al-miqat**
- 3: **Faraḥ Fazā**

Three Manuscripts in Ottoman Turkish
Bound in 1 Volume

Copied by Abdullah Seyyid Feyzullah b. Ahmad
in 1166 H [1752 A.D.]
70 fol., 20 x 13 cm.
Cardboard cover with leather spine

ad 1: Kifāyat al-waqt li-ma‘rifat al-dā’ir wa- faḍlihi wa-’l-samt, also known as Risāla fī al-muqanṭarāt, 936 d.h. [1529 AD.] written in Ottoman Turkish; it deals with various aspects of geometry, trigonometry and astronomy and also mentions an astronomical instrument called rub‘ al-muqanṭarāt (astrolabe quadrant).

ad 2: Tashil al-miqat, written in Ottoman Turkish in 936 CE [1529 CE], deals with the science of time measurement and the sine quadrant (al-rub' al-mujayyab).

ad 3: Faraḥ Fazā, dedicated to the Grand Vizier of Sultan Süleymān, Ibrāhīm Pasha, examines the construction and use of the horoscope quadrant (al-rub‘ al-āfāqī), which he claims was his invention.

Mustafa ibn Ali al-Muwaqqit (died 1571, the epithet al-Muwaqqit means "the timekeeper"), also known as Müneccimbaşı Mustafa Çelebi and Koca Saatçi, was an Ottoman astronomer and author of geography from the sixteenth century. Because of his works on the science of timekeeping and practical astronomy, he is considered "the founder of the Ottoman tradition" of those fields. He was one of the pioneers of astronomy literature in Ottoman Turkish—instead of Arabic which was more common in the Islamic world—following Muhammad al-Qunawi. Since his youth he served as the muwaqqit (religious timekeeper) attached to the Mosque of Selim I in Istanbul, in which capacity he produced most of his writing. In 1560 or later he was appointed to the office of müneccimbaşı, the highest post for astronomers of the Empire.

He produced most of his works during this tenure. Instead of Arabic, the customary scientific language of the Islamic World at the time, he wrote mostly in Ottoman Turkish. This decision was made in order to popularise the field of astronomy in the Ottoman state, to make it accessible to more students, and to facilitate the mention of non-Arabic place names. Many of his works were dedicated for Sultan Suleiman the Magnificent and his grand viziers, possibly aimed to be used by the state bureaucracy; this application was facilitated by the use of Turkish.

Abdullah Seyyid Feyzullah was a famous calligrapher during the reign of Ahmed III. and Mahmud I. He was taught by his father Shakarzada Ahmad Efendi, followed the path of the calligrapher Sheikh Hamdullah and Al-Haafiz Usman especially in Naskh and Thuluth calligraphy styles and gave his best Works. He was a teacher at Topkapı Palace and worked together with Mustafa Sidki on scientific subjects mathematics and astronomy.

Order No MSS_118

EUR 7400

All prices are net prices in Euro (without VAT) and exclusive of shipping, insurance and customs

Gerlach Books • Middle East & Islamic Studies • P. O. Box 19 13 24 • 14003 Berlin, Germany
Telephone +49 30 3249441 • office@gerlach-books.de • www.gerlachbooks.com

رسالة تسهيل المقامات

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه
اجمعين وبعد فبعض ضعيف المحتاج الى رحمة ربه اللطيف مصطفى
بن علي الموقت في جامع الحافا في السليبي بعون الله الملك العادل السلام
ابدي دياره مكره ربيع يجيب ديكلمه متعارفا ولا الت كة الارصدية
إيجده افاق وجملة اصل اول وورسحت اعالم معروف واشرفه
اشرف الاشياء مشهورا واولد في اجلده زاده طالب وراغب وانشورجون
تركي لسان اوزر بررساله جمع ايام مكره فايده سعام وله جملة
طالب اذن مستفيد اولاد ليل مدي بورسا اللقرمقدمه وبكر فشت
باب اوزرسته ترتيب ايام وهرياده ذكرا وانا جومسلة ايجور فستغنية
عزنده كوره برمشال ويا كرمثال برسيه كوره ذكرا ايام زباده اسان
اولميجيون وورسالة تسهيل المقامات برله تسمية ايام موجوده كرم
بورسالة دن مستفيد اوله بوقفي مدي وعا خيره ياد ايليه **فهرست**
رساله بوجمله دركه ذكرا ونور اما مقدمه اشيو وبعجيبك رستوك

كتاب الوقت لمعرفة الدائر وفضل الدائر والشمس

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل على البحر الاخضر انفاك قنا طير القنطرة المستقيمة
الى جنوب لا صداه الى طير بني الجحر والصلوة على من يستحقهما
ويستوجبهما لا يحجب وقت دون وقت بل في جميع الاوقات
وبعد بوقفي وحقير عباد الله مصطفى بن علي الموقت بالجامع
الحافا في السليبي بواه الملك العادل دار السلام ابدية دياره مكره
مقطعات ديكلمه متعارفا ولا الت كة دبع دائرة اقسا مندند
طالب وراغب وانشورجون مستفيد اولاد ليل مدي بورسا اللقرمقدمه
واون كجي باب اوزر ترتيب ايام وورساليه كفاية الوقت
لمعرفة الدائر وفضل الدائر والشمس تسمية ايام موجوده بورسالة
استفاده ايلينار بوقفي مدي دعا وخيره ياد ايليه **فهرست** رساله
بوجمله دركه ذكرا ونور اما مقدمه اشيو وبعجيبك رستوك
اذرين وديجهد بايلينك اعالي رسالته در **الباب الثاني** معرفة
جمال كجي **الباب الثاني** في معرفة افضال ارتفاع من هذه الاله

Order No MSS_118

All prices are net prices in Euro (without VAT) and exclusive of shipping, insurance and customs

Gerlach Books • Middle East & Islamic Studies • P. O. Box 19 13 24 • 14003 Berlin, Germany
Telephone +49 30 3249441 • office@gerlach-books.de • www.gerlachbooks.com

